

Wirtschaftsregion
Tor zum Waldviertel

Echt guat!

Winter 2021 | 70



Zugestellt durch Post.at

MÜNICHREITH - LAIMBACH | PÖGGSTALL | RAXENDORF | WEITEN YSPERTAL

70.
Ausgabe

Geschenke aus der Region

Auflage: 13.500 Stk.



An die Region denken, regional handeln!

Liebe Leserinnen, liebe Leser!



Franz Eckl
Obmann Wirtschaftsregion
„Tor zum Waldviertel“

Ein herausforderndes Jahr neigt sich dem Ende zu. Die Betriebe in der Wirtschaftsregion und Sie als unsere Kunden haben sich im abgelaufenen Jahr an den Maßnahmen und Vorschlägen der Regierung und ihren Experten orientiert. Dass nun die Infektionszahlen derart ausufern, damit hatte wohl niemand gerechnet.

Wie es auch ist, wir haben in der Zeit der Pandemie gemeinsam schon so einiges gemeistert. Nachsicht und Rücksicht, so wie wir die letzten 600 Tage gelebt haben, sind scheinbar zu wenig. Jeder für sich muss nun seinen Weg in der Gesellschaft finden, um das Möglichste dazu beizutragen, damit wir endlich wieder in ein ruhigeres Fahrwasser kommen.

Nun steht die besinnliche Zeit – die Weihnachtszeit – vor der Tür. Seien Sie sich Ihrer Aufgabe in der Gesellschaft bewusst und unterstützen Sie, so wie in der Vergangenheit, die Betriebe in der Wirtschaftsregion. Sichern Sie damit nicht nur Ihren Arbeitsplatz und die Nahversorgung in der Region. Es liegt in Ihrer Hand, Lebensqualität zu sichern.

Im Namen der Wirtschaftsbetriebe, aber auch im eigenen Namen, möchte ich mich aufrichtig für Ihre Treue und Ihr Zutun bedanken. Wo wären Friede und Wohlstand in der Region ohne Ihren Beitrag als unsere Kunden und Mitarbeiter.

Für das bevorstehende Weihnachtsfest wünsche ich Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche Zeit. Einen guten Rutsch ins Jahr 2022 – vor allem Gesundheit, Glück und Schaffenskraft – wünscht die Wirtschaftsregion „Tor zum Waldviertel“

Franz Eckl
Obmann Wirtschaftsregion
„Tor zum Waldviertel“



Ein starkes Team für starke Beratung

Das Versicherungsmaklerbüro Fellnhöfer in Laimbach unterstützt, berät und hilft.

Gerald Simhandl

Unterstützt das Team seit Herbst 2014. In seinen Zuständigkeitsbereich fallen alle Aufgaben der Kundenbetreuung im Innen- und Außendienst. Sein Motto: „Unbezahlbar ist die Hand, die hilft, wenn man sie braucht.“
+43 2758 5001-12, gs@fellnhöfer.com

Veronika Haselböck

Kümmert sich um alles rund ums KFZ. Seit September 2017 ist sie Teil des Teams Fellnhöfer. „Freude an der Arbeit lässt das Werk trefflicher geraten.“ (Aristoteles)
+43 2758 5001-20, vh@fellnhöfer.com



Fellnhöfer & Partner GmbH
3663 Laimbach 60
Tel.: +43 2758 5001
office@fellnhöfer.com
www.fellnhöfer.com



Lassen Sie sich unverbindlich und **kostenlos** erstberaten!
Wir freuen uns auf Sie!

DR. ROBERT HOFMANN
ÖFFENTLICHER NOTAR

Beratung in allen Rechtsangelegenheiten

Die erste Rechtsauskunft ist kostenfrei!



3650 Pöggstall, Raiffeisenplatz 1,
Tel.: 02758/4045, Fax: 4045-45,
E-Mail: rhofmann@notar.at

IMPRESSUM

Herausgeber: Verein Wirtschaftsregion „Tor zum Waldviertel“.
Redaktion: Schreibwerkstatt Straßhofer, www.waltergrafik.at.
Fotos: von den Betrieben zur Verfügung gestellt. Gestaltung: www.waltergrafik.at.
Druck: Sandler print&packaging, Marbach. Druck- und Satzfehler vorbehalten.

Sie entscheiden mit Ihrem bewussten Kaufverhalten

bewusst regional



unterstützen

Unterstützen Sie die heimischen Betriebe bei Ihrem Einkauf und Ihrer Konsumation. Sie helfen nicht nur den Unternehmerinnen und Unternehmern, sondern sichern die Arbeitsplätze Ihrer Freunde und Bekannten, erhalten die Nahversorgung aufrecht und steigern die Lebensqualität in der Region. Seien Sie sich bewusst, Sie als Konsument haben es in der Hand.

sicht perfekt : sitzt perfekt
waldviertel optik
und akustik

Unser Geheimitipp!
Weihnachtsgutschein:

Gültig zum Kauf von Brillen und Hörgeräten.

Neufurth . Ybbs . Melk . Purgstall
Würnsdorf . Waldhausen . Spitz

www.waldvierteloptik.at

€ 150,-
Gutschein
um nur
€ 97,50

Gültig zum Kauf von Hörgeräten und Brillen. Gutschein Kauf möglich bis 31.12.21

Wir sagen „**DANKE**“ für Ihre Treue und wünschen Ihnen ein schönes neues Jahr!

Anita & Kurt Schmidradler | waldviertel optik - Team

Das ist los in der Wirtschaftregion

- 23.11. ► Yspertal: **Gymnastik**, 19:00 Uhr Gesundheitsgymnastik, 20:00 Uhr Fitgymnastik, Turnhalle Yspertal
 - 24.11. ► Pöggstall: **Yoga-Übungsstunden**, 19:00-20:30 Uhr, Schulstraße 3, 3650 Pöggstall, Anmeldung erbeten 0664/7681851
 - 25.11. ► Yspertal: **Wassergymnastik aktiv & gesund** (gratis), 19.30 – 20.00 Uhr, Hallenbad Yspertal, keine Anmeldung erforderlich!
 - 25.11. ► Raxendorf: **Vortrag „Aus alt mach neu“** Energiefit sanieren, Gemeindeamt Raxendorf, 19.00 – 20.30 Uhr
 - 29.11. ► Pöggstall: **Frauen-Impuls-Tanz** – Release Your Energy, 19:00-20:15 Uhr, Volksschule, Schulstraße 5, 3650 Pöggstall, Kontakt/Anmeldung: office.impulssein@aon.at, Tel. 0676 956 63 39
 - 30.11. ► Yspertal: **Gymnastik**, 19:00 Uhr Gesundheitsgymnastik, 20:00 Uhr Fitgymnastik, Turnhalle Yspertal
 - 1.12. ► Pöggstall: **Yoga-Übungsstunden**, 19:00-20:30 Uhr, Schulstraße 3, 3650 Pöggstall, Anmeldung erbeten 0664/7681851
 - 2.12. ► Pöggstall: **Bildungs- und Berufsberatung**, 13 – 16 Uhr, Termin: Sylvia Jaidhauser-Schuster und Silvia Wagner! Tel.: 0676/88 044 390 oder 0699/12 20 66 22 oder online: www.bildungsberatung-noe.at
 - 3.12. ► Yspertal: **Herbstkino: Drei Männer im Schnee**, 19:30-21:30 Uhr, Heimatmuseum
 - 4.12. ► Pöggstall: **Pöggstaller Advent Naschmarkt**, 8:30-16:30 Uhr
 - 7.12. ► Yspertal: **Gymnastik**, 19:00 Uhr Gesundheitsgymnastik, 20:00 Uhr Fitgymnastik, Turnhalle Yspertal
 - 8.12. ► Pöggstall: **Yoga-Übungsstunden**, 19:00-20:30 Uhr, Schulstraße 3, 3650 Pöggstall, Anmeldung erbeten 0664/7681851
 - 8.12. ► Pöggstall: **Advent im Kräuterhof Schrammel** von 10 – 18 Uhr
 - 14.12. ► Yspertal: **Gymnastik**, 19:00 Uhr Gesundheitsgymnastik, 20:00 Uhr Fitgymnastik, Turnhalle Yspertal
 - 15.12. ► Pöggstall: **Yoga-Übungsstunden**, 19:00-20:30 Uhr, Schulstraße 3, 3650 Pöggstall, Anmeldung erbeten 0664/7681851
 - 21.12. ► Yspertal: **Gymnastik**, 19:00 Uhr Gesundheitsgymnastik, 20:00 Uhr Fitgymnastik, Turnhalle Yspertal
 - 21.12. ► Raxendorf: **Mutterberatung**, 08:30-09:30 Uhr, Gemeindeamt
 - 22.12. ► Pöggstall: **Yoga-Übungsstunden**, 19:00-20:30 Uhr, Schulstraße 3, 3650 Pöggstall, Anmeldung erbeten 0664/7681851
 - 23.12. ► Yspertal: **Kino: Kevin allein in New York**, 17:00 Uhr, Heimatmuseum
 - 28.12. ► Yspertal: **Gymnastik**, 19:00 Uhr Gesundheitsgymnastik, 20:00 Uhr Fitgymnastik, Turnhalle Yspertal
- 2022**
- 04.01. ► Yspertal: **Gymnastik**, 19:00 Uhr Gesundheitsgymnastik, 20:00 Uhr Fitgymnastik, Turnhalle Yspertal
 - 15.01. ► Yspertal: **HLUW - Tag der offenen Tür**, 09:00-18:00 Uhr,
 - 18.01. ► Yspertal: **Ene Mene Muh und stark bist du!** Halt geben und Halt sagen. Vortrag von Dorothee Hinkelmann, 19.00 Uhr, Gemeindehaus, Anmeldung/Info: VHS Südl. Waldviertel, 07415 6760-30, € 12,-
 - 19.01. ► Onlinekurs : **Winterblues adé**, 18.30 – 20.30 Uhr, Kursleiterin: Agnes Frühwald-Scherer, Anmeldung: VHS Südl. Waldv., 07415 6760-30, 25 €
 - 28.01. ► Yspertal: 19.00 – 21.00 Uhr, **Räuchern im Jahreskreis**: IMBOLC (Lichtmess), 18.30 – 20.30 Uhr, Gemeindehaus Yspertal, Kursleiterin: Agnes Frühwald-Scherer, Kosten: 25 € inkl. Unterlagen, Anmeldung/Info: 07415 6760-30

Über aktuelle Veranstaltungen informieren Sie sich bitte über die Gemeinde-Websites oder bei den Veranstaltern.



Freizeitparadies

Im Yspertal lässt's sich auch im Winter gut leben

Hallenbad & Sauna für Körper, Geist und Seele
Angenehm warmes Wasser und warme Raumluft sorgen für Wohlbefinden. Die Wasserrutsche und der Kleinkindbereich garantieren Badespaß für junge und kleine Besucher. Entspannung findet man im Dampfbad und im großzügigen Saunabereich.

HALLENBAD YSPERTAL
Badgasse 3, 3683 Yspertal
(T) 07415/7473
www.hallenbad-yspental.at

Marktgemeinde Yspertal
(T) 07415/6767
www.yspental.gv.at

Es gibt viele Gockel, aber nur einen Hahn.

Willibald Hahn GmbH
A-3650 Neukirchen 3 | Tel. 02758/4044 | office@hahn-willi.at | www.hahn-willi.at

Kaufhaus | Elektro | Mineralöle | Großhandel | Tankstelle

50" UHD TV
webOS Smart TV - 50UP8006LR
Quad Core Prozessor 4K - Active HDR
Abmessungen ohne Standfuß: 112,1 x 65,1 x 5,71 cm

499,-

Kaffee-Vollautomaten

*** BESTPREISE! ***

*Wir wünschen Ihnen
eine besinnliche Adventzeit,
Frohe Weihnachten
und Alles Gute für 2022.*

Miele

LIEBHERR

KENWOOD

SIEMENS

AEG

Delonghi

kränzle

BOSCH

LOHBERGER

jura

DANKÜCHEN

Makita

GRAEF

Robot

LG

WEIHNACHTSFEIER MIT CHARITY-CHARAKTER

Wir laden Sie und Ihre Familie recht herzlich am **Freitag, 26.11., ab 18.00 Uhr** in unser Autohaus zur Charity Weihnachtsfeier 3.0 ein. Für Essen und warme Getränke, wie Glühwein und Punsch ist bestens gesorgt.

Wir würden uns freuen, wenn wir die schönste Zeit im Jahr gemeinsam feiern!

Da uns die Werkstatt Braunegg, und die Menschen, die dort Tag für Tag großartige Arbeit leisten, sehr am Herzen liegen, möchten wir sie unterstützen, ihre Fähigkeiten weiterzuentwickeln. Deshalb **SPENDEN** wir gerne den gesamten **ERLÖS** dieser Veranstaltung an die Werkstatt Braunegg.

SCHENKEN SIE FREUDE
und wir schenken Ihnen
€ 10 zu jedem € 100 Gutschein.

Gültig für Serviceleistungen und Zubehörinterartikel bis 500 Euro.
Aktion gültig vom 26.11. – 23.12.2021.

3650 Pöggstall
Untere Hauptstraße 41
T 02758 4080
M service@autoschlager.at

Autohaus Schlager
 Autohaus_Schlager
www.autoschlager.at

Veranstaltung findet unter Einhaltung der aktuellen Covid-19-Maßnahmen statt. (3G-Regel)

JETZT BEWERBEN

weltviertel.at

**Wir haben die besten
Jobs der Welt.**

Wir sind Weltviertler.

**UNSER
LAGERHAUS**
Die Kraft fürs Land

Lagerhaus Zwettl



Elisabeth Augustin
Obfrau der KulturTage
Schloss Pöggstall

Ernst ist das Leben, heiter ist die Kunst

Mit diesem Zitat hat uns Friedrich von Schiller einen wertvollen Wegweiser für die Gestaltung des Programms der KulturTage Schloss Pöggstall 2022 hinterlassen. Acht Mosaikstücke sind es geworden, die zusammen ein ganzes Bild ergeben, eigens für diesen Ort ausgedacht, entwickelt und gestaltet. Gelassen, im wald.drei.viertel.takt eben, aber auch dynamisch und innovativ mit Uraufführungscharakter: So entwickeln die KulturTage Schloss Pöggstall ihr eigenes Profil.

Unverzichtbar dabei: unser treues Publikum, die vielen ehrenamtlichen MitarbeiterInnen und, last but not least, unsere Sponsoren. Ihnen sage ich von Herzen Danke. Danke auch der Marktgemeinde Pöggstall, den Vereinsmitgliedern und Gemeindebediensteten und allen voran Frau Bürgermeisterin Margit Straßhofer.

Pöggstall ist die Region meines Herzens. Und Kultur vernetzt diese Region, belebt, inspiriert, bewegt und erhellt sie. Und genau das ist es, was wir in dieser Zeit der Isolation, der Depression und der Ängstlichkeit dringend brauchen.

In Vorfreude auf ein buntes, gesundes, kulturreiches, echt guates Jahr 2022,

Elisabeth Augustin

www.kulturTage-schlosspoeggstall.at

Vorschau auf die KulturTage Schloss Pöggstall 2022

1 Schlossgespräche-Lebenswerk

Sonntag, 27. März, 17 Uhr, Gotische Halle

SOLL ICH SAGEN?



Michael Garschall im Gespräch mit Heinz Zuber, anlässlich seines 80. Geburtstags, begleitet vom Piazzolla Duo Veronika Schön (Klavier) und Michael Strauss (Saxophon)

2 Klassik zum Träumen

Samstag, 14. Mai 2022, 18 Uhr, Kirche St. Anna im Felde

LICHT DES NORDENS



baltic essential strings mit Werken von Franz Marschner, Peteris Vasks, Arvo Pärt, sowie baltic traditionals, arrangiert von Sebastian Gürtler.
Mit Sebastian Gürtler (Violine), Felipe Bueno (Violine), Nicolás Bernal Montaña (Viola) und Marta Sudraba (Violoncello).
Einführende Worte von Prof. Dr. Ernst Seibert, anlässlich des 90. Todesstags von Franz Marschner (Komponist und Bruckner-Schüler, begraben in Laimbach am Ostrong)

3 Bella Voce

Sonntag, 12. Juni, 19 Uhr, Arkadenhof

BEI ALLER LIEBE



Zwei Paare und ein paar Musiker*innen mit Beziehungsweisen von Mozart bis ABBA mit: Monica Theiss-Eröd & Adrian Eröd, Christina Foramitti & Peter Groißböck, sowie Irene Narnhofer (Geige/Bratsche) und Andreas Teufl (Klavier/Wiener Knopfharmonika)

4 Liedermacher

Sonntag, 3. Juli, 18 Uhr, Arkadenhof

WÜDNIS



mit Ursula Strauss (Gesang) und Ernst Molden (Gesang/Gitarre)

5 Theater-Musik-Kabarett

Sonntag, 14. August, 18 Uhr, Arkadenhof

1. Teil SAUNAG'SCHICHTEN

ein Stück von Georg Danzer, gespielt von Rudi Larsen, Regie Marcus Strahl

2. Teil ALLES DANZER

Lieder und Anekdoten von und über Georg Danzer, mit Matthias Kempf (Gitarre, Gesang) und Martin Mader (Klavier, Gesang). Als Gast: Birgit Denk



6 swing and sing

Samstag, 3. September, 19 Uhr, Arkadenhof

Don't think twice, it's all right!



Musik von Bob Dylan, Peter Gabriel, Joni Mitchell, Kate Bush und Patty Smith. Lena Kuchling und Gerald Huber & Band mit Gerald Huber-Weiderbauer & Lena Kuchling (Gesang), Christoph Richter (Piano) Georg Buxhofer (Bass), Georg Schratzenholzer (Posaune), Christian Grobauer (Schlagzeug), Kajetan Dick (Erzähler), Olivia Scarr (Dramaturgie)

7 Kindertag

Sonntag, 2. Oktober, 14 Uhr, Rogendorfer Saal

RONJA RÄUBERTOCHTER



von Astrid Lindgren, Szenische Lesung mit Musik für Menschen ab 5 mit Stefanie Dvorak, musikalisch unterstützt von Bernhard Moshammer und Tommy Hojsa

8 Herbstblätter

Sonntag, 13. November, 17 Uhr, Gotische Halle

Die magische Realität des Alltags



Moderation und Leitung: Bernhard Studlar (Wiener Wortstätten) Es lesen Miriam V. Lesch, Amir Gudari und andere zeitgenössische Autor*innen
Ingrid Oberkanins: Percussion

Versteigerung von Bildern in Zusammenarbeit mit Irmgard Linke-Traunfellner zugunsten der KTSP.



Sie suchen noch ein Weihnachtsgeschenk für Ihre Lieben, Freunde, Nachbarn, Mitarbeiter, Geschäftspartner? Unser **KULTURTAGE 10er** wäre doch eine perfekte Idee! Erhältlich im Regions'geschäft im Schloss Pöggstall

Sponsoren und Ticketpreise standen zu Redaktionsschluss noch nicht fest. In Kürze ersichtlich auf www.kulturTage-schlosspoeggstall.at



Advent & Winter im Schloss Pöggstall

Zentrum für Kultur, Kulinarik & Events im Herzen der Region auch zu besonderen Zeiten

Die diversen Räumlichkeiten bieten eine hervorragende Möglichkeit, Veranstaltungen wie Feiern, Hochzeiten, Nüchtingen, Seminare, Tagungen, Konzerte... auszurichten.

Ab Anfang März 2022 laden wieder die vielfältigen **Ausstellungen und Museen** alle Kulturbesucher zu den gewohnten Öffnungszeiten von Dienstag bis Sonntag. Die Sonderausstellung „60 Jahre NÖ Zivilschutzverband“ geht in die Verlängerung. Kulturvermittlungen für Gruppen sind auch in den Wintermonaten gegen Voranmeldung jederzeit möglich. (T) 02758/2383

Der **Pöggstaller Advent-Naschmarkt** am Samstag, dem 4. Dezember (8.30–16.30 Uhr) lädt ein, den Zauber des Advents im wunderschönen Ambiente rund um's Schloss Pöggstall zu genießen. Kommt vorbei, unterstützt unsere regionalen Betriebe, besucht unser Regionsgeschäft... und schenkt damit Freude.

REGIONSG'SCHÄFT Öffnungszeiten bis 21. November Di – So 9 – 17 Uhr und zusätzlich Sa, 4. & Sa, 11. & 18. Dezember 10.00–13.00 Uhr
Marktgemeinde Pöggstall (T) 02758/2383-25, Hauptplatz 1, 3650 Pöggstall
www.poeggstall.at

Erdbauarbeiten

Der Spezialist aus Würnsdorf



Ihr Schotter- und Zementlager in der Region
Verleih: Minibagger, Verdichtungsgeräte, Minidumper & Selbstlade-Minidumper

- ▶ Abbruch- und Planierarbeiten
- ▶ Teich-, Schwimmbad- und Künettenaushub
- ▶ Gartengestaltung
- ▶ Wasserleitungs-, Kabel- und Wegebau
- ▶ Kleinkläranlagen & Kanalarbeiten
- ▶ Diverse Böschungssicherungen wie Steinschichtungen
- ▶ Bewährte Erd- und Betonblockwände
- ▶ Sand, Kies und Schotter sind immer auf Lager
- ▶ Einfahrt- und Zufahrtsstraßengestaltung: von Unterbauarbeiten bis zur Asphaltplanie – alles aus einer Hand

ERDBAU und BAGGERARBEITEN
PERNTHONER

3650 Würnsdorf 71
(T) 0664/35 85 603
www.perthoner.at

2031. Nahe an den Lebensrealitäten – und das mit Freude

Nach diesem Vorsatz arbeitet die LEADER-Region Südliches Waldviertel – Nibelungengau intensiv an der Strategie für die nächsten zehn Jahre.

Die LEADER-Region Südliches Waldviertel-Nibelungengau ist auf dem Weg in eine lebenswerte und erfolgreiche Zukunft. Seit ein paar Monaten läuft der Strategieentwicklungsprozess der Region. Dabei geht es darum, den Grundstein für die nächsten zehn Jahre zu legen.

In Zukunftsrunden tauschen sich regionale Persönlichkeiten und Experten aus und formulieren Ziele, in welche Richtung sich die Region zukünftig entwickeln soll. „Wir wollen die Stärken und Potentiale der Region nutzen und die Schwächen minimieren“, betont Heindl.

Was schon jetzt feststeht, sind die Schwerpunkte für die kommenden Jahre. Das Schaffen von Arbeitsplätzen in der Region sowie das Entwickeln von Projekten für die jüngere Generation sind wesentliche Ziele. „Wir müssen die jüngeren Menschen ansprechen, damit sie in der Region leben und arbeiten wollen. Mit dem LEADER-Programm haben wir wirklich die Möglichkeit, die Region zukunftssträftig auszubauen“, ist Heindl überzeugt. Ein Schlüssel dazu ist etwa der Tourismus.

Bis Jahresende läuft der Strategieentwicklungsprozess unter der Leitung des Regionalentwicklers Josef Wallenberger noch. Dann wird die Strategie formuliert, um fit für die nächsten zehn Jahre zu werden.



Die zweite Zukunftsrunde im Strategieentwicklungsprozess fand im Schloss Pöggstall statt (von links): Vera Serdinsek (Leaderregion), Gastgeberin Bürgermeisterin Margit Straßhofer, Leaderregions-Geschäftsführer Thomas Heindl, Regionalentwickler Josef Wallenberger und Leaderregions-Obmann Dieter Holzer.

Zur Info: Aktuell arbeitet die LEADER-Region mit einem Übergangsbudget, das für die beiden Jahre 2021 und 2022 bereitgestellt wurde. Aktuelle Informationen: www.leaderregion.at

LEADERREGION SÜDLICHES WALDVIERTEL – NIBELUNGENGAU
www.leaderregion.at



STARTUP FAHRSCHULE HÖRTH



WEIHNACHTEN: 27.12.2021
SEMESTER: 4.2.2022
OSTERN: 11.4.2022
ABENDKURS: 28.2.2022



3650 Pöggstall
(T) 0676/53 67 552
3910 Zwettl
(T) 0676/53 67 551 oder
www.startup-hoerth.at

Von der Idee zum Verkauf
Unverbindliche Erstberatung rund um Verkauf oder Vermietung Ihrer Immobilie!
Wir sind die erfolgreichsten Immobilienvermittler Österreichs!
Vertrauen Sie unserer Erfahrung – Ihre Vorteile:

- Sie sparen Zeit
- Erzielen den optimalen Verkaufspreis
- Kommen schnell und sicher zu Ihrem Geld
- Zahlreich vorgemerkte KundInnen
- Gezielte und vielfältige Vermarktungsstrategie

Ich berate Sie gerne.

 **Christian Fröschl**
Immobilientreuhänder
Leitung NÖ Nord
T + 43 5 0100 - 26218
M + 664 8387655
christian.froeschl@sreal.at
Sparkassenplatz 1/1/1, 3910 Zwettl

REAL Immobilien www.sreal.at

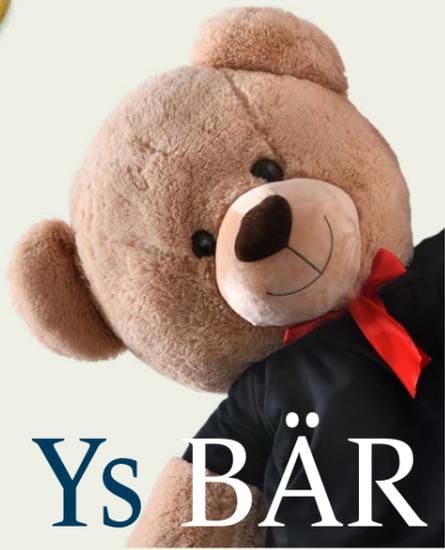
ZUFRIEDENE KUNDEN. WIR SCHAFFEN DAS.

RECOMMENDER
FmVÖ
finanz-marketing verband
★★★★★
hervorragende Kundenorientierung
2021

Recommender Award 2021:
Wir freuen uns, dass unsere Kunden die NV gerne weiterempfehlen.

NV
Die Niederösterreichische Versicherung
Wir schaffen das.

www.nv.at



Die
Yspertaler Wirtschaft
wünscht eine wunderschöne
Adventzeit!

Ys BÄR taler Wirtschaft

Braver Bär

Nachdem die Garten- & Mähseason schön langsam dem Ende zugeht, bringe ich meine Gerätschaften, unter anderem meinen Husqvarna Automower, nach Kammerbach zum Autohaus Wiesmüller. Dort bekommen meine Geräte ein **professionelles Service**, damit Sicherheit und Funktion gewährleistet sind. Damit ich im Frühjahr wieder startklar bin! Jetzt Termin vereinbaren!



**AUTOHAUS
WIESMÜLLER GMBH**
Kammerbach 38, 3683 Yspertal
(T) 07415/7257
www.autohaus-wiesmueller.at



Bärlige Dekoration

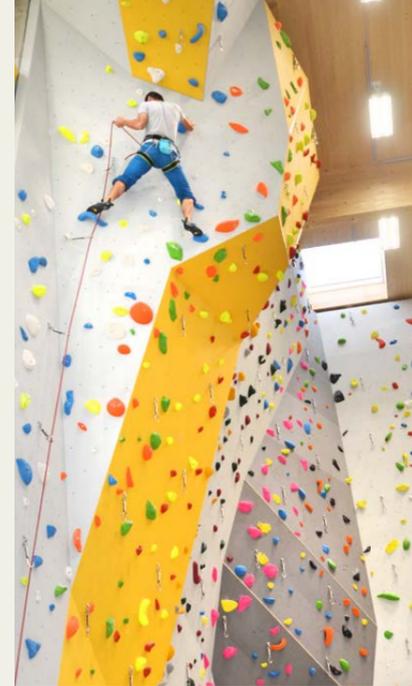
Heidi's Blumenstube lädt zur
Weihnachtsausstellung

Freitag, 26.11.2021 von 8:00 – 18:00 Uhr
Samstag, 27.11.2021 von 8:00 – 17:00 Uhr
Sonntag, 28.11.2021 von 9:00 – 16:00 Uhr

Entdecken Sie wunderschöne Gestecke, große und kleine Weihnachtsdekoelemente, Adventkränze aller Art, Geschenkideen für Weihnachten, oder machen Sie sich selbst eine Freude.



HEIDI'S BLUMENSTUBE
Altenmarktstraße 5, 3683 Yspertal
(T) 07415/6230
www.heidis-blumenstube.at



Kletterbär

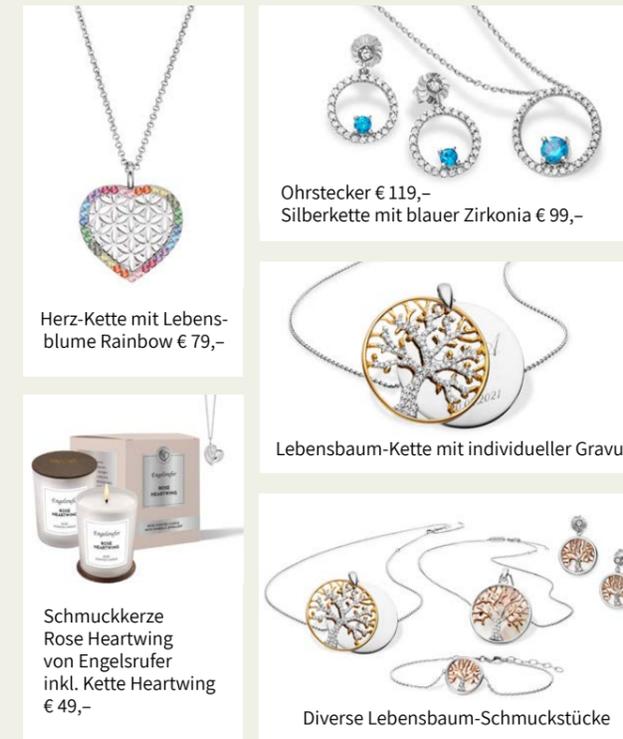
Das Sport- und Freizeitvergnügen: Kletterhalle Yspertal Große und kleine Kletterfreunde erwartet in der Kletterhalle Yspertal außergewöhnliche Kletterunterhaltung auf ca. **1160 m² Kletterfläche**. Indoor bietet die Kletterhalle 36 Sicherheitslinien mit ca. 150 Kletter- und Boulder Routen vom 3. bis 10. Schwierigkeitsgrad. Der süd- und ostseitige überdachte Outdoor Bereich ermöglicht das Klettern mit Sonneneinstrahlung den ganzen Tag über. Klettern und Bouldern bieten Spaß und Bewegung, fordern und fördern Körper, Geist und Seele, trainieren die Kondition, Koordination und Konzentration.

Preisliste und weitere Informationen unter:
www.alpenverein.at/kletterhalle-yspertal/

**KLETTERRALLE YSPERTAL
ALPENVEREIN**
Am Campus 6, 3683 Yspertal
kletterhalle-yspertal@gmx.at
www.alpenverein.at/kletterhalle-yspertal/

Der Weihnachtswunsch

Schmuck von Jürgen Kamleithner



Herz-Kette mit Lebensblume Rainbow € 79,-

Ohrstecker € 119,-
Silberkette mit blauer Zirkonia € 99,-

Lebensbaum-Kette mit individueller Gravur

Schmuckkerze
Rose Heartwing
von Engelsrufer
inkl. Kette Heartwing
€ 49,-

Diverse Lebensbaum-Schmuckstücke

JÜRGEN KAMLEITHNER
Wehrgraben 1, 3683 Yspertal, (T) 07415/73123
www.kamleithner.com



Für den Bärenhunger

Herzlich willkommen im Badstüberl der Marktgemeinde Yspertal! Hier werden Sie nach einem Besuch im Hallenbad oder in der Kletterhalle mit **Imbissen und Spezialitäten aus der Region** verwöhnt.

BADSTÜBERL
Badgasse 3, 3683 Yspertal
(T) 07415 7250



Waldviertler Schmankerl

Der **Unimarkt Ballwein** erweitert das Sortiment:

NEU: Saumeisen, Käsekrainer und Bratwürstel vom **Bauernhof Höfinger in Weiten**
Marmeladen, Liköre und Edelbrände von **Otilie und Hubert Hackl aus Nussendorf/Artstetten**
Hirschfleisch frisch von **Johann Hackl, Edlesberg/Gutenbrunn**

In Planung: Zum regionalen Warenangebot wollen wir den nächsten Schritt in Richtung ökologische Verpackung setzen. Und zwar: Weniger Verpackungsmüll durch das Angebot an unverpackten Lebensmitteln in Spendern.

UNIMARKT BALLWEIN
Hauptstraße 35, 3683 Yspertal
(T) 07415/65 14
www.unimarkt.at/standort/yspertal/

WOHLFÜHLEN LEICHT GEMACHT

Mehr Energie für den Alltag. Dazu ein starkes Immunsystem, um gesund zu bleiben. Mehr Fitness. Schnelle Erholung beim Schlafen. Wohlfühl-Gewicht erreichen und dauerhaft halten...

Ist das überhaupt möglich?

Gerhard Sponseiler über seine Veränderung und Erfahrungen mit dem Wohlfühlkonzept

MAN SIEHT, DASS DU DICH RICHTIG WOHL FÜHLST. WIE KAM ES DAZU?

Das ist eine sehr lange Geschichte, die hier den Rahmen sprengen würde. Kurz gesagt, nach langer Skepsis habe ich mich doch dazu entschlossen, dieses Konzept für mich zu testen, um herauszufinden, ob es für mich passen kann. Innerhalb kurzer Zeit hatte ich wirklich tolle Erfahrungen gemacht, die mich dazu bewegt haben, etwas genauer hin zu schauen. Ich hatte das Glück, einen Menschen kennen zu lernen, der bereits mit diesem Konzept sehr viel an Gewicht verloren hat, und dieser gab mir dann die Inspiration, es auch für mich 100%ig anzuwenden. Außer Gewicht konnte ich ja nichts verlieren. Ich möchte nun auch dieser Mensch sein, der anderen den Anstoß zur Veränderung gibt.

Das Interview mit Gerhard Sponseiler zu seinen Erfahrungen und wie es dazu gekommen ist, mit seiner Veränderung an die Öffentlichkeit zu gehen, erfährst du auf www.wohlfuehlkonzept.at



Hier geht's zum Interview

Ich habe mit dem Konzept über 50kg überflüssiger und unnötiger Körpermasse verloren und 100% LEBENSQUALITÄT, LEBENSFREUDE und ENERGIE gewonnen.

Willst auch du dich dauerhaft wohlfühlen – dann hole dir bei einem persönlichen Gespräch alle Informationen.

Termine sofort auf www.wohlfuehlkonzept.at oder per Whatsapp unter ☎ 0677 / 643 085 75 fixieren.



Nur weil du es dir nicht vorstellen kannst, heißt es nicht, dass es nicht möglich ist.

Advent

in der Wirtschaftsregion **Echt guat!**

- 20.11 – 24.12 ► Pöggstall: **Weihnachtsausstellung**, Fa. Harald Siedl
- 3.12. ► Yspertal: **Herbstkino: Drei Männer im Schnee**, 19:30-21:30 Uhr, Heimatmuseum
- 4.12. ► Pöggstall: **Advent-Naschmarkt**, 8.30–16.30 Uhr, Marktplatz
- 8.12. ► Pöggstall: **Advent im Kräuterhof Schrammel** von 10 – 18 Uhr
- 23.12. ► Yspertal: **Kino: Kevin allein in New York**, 17:00 Uhr, Heimatmuseum



Der *Echt guat!* 10er

Einkaufen ohne Bargeld, ohne Kreditkarte – wo können Sie das? Nirgends? – Doch, in der Wirtschaftsregion „Tor zum Waldviertel“ gibt's den „Echt-guat 10er“.

Fahr nicht fort, kauf im Ort. Sie kennen diesen Slogan. Der hat schon was. Wenn alle in der Region zusammenhalten, wenn ein Wir-Gefühl entsteht und gestärkt wird, dann lebt die Region, dann bleibt sie lebenswert.

Wer in den mehr als 120 Betrieben der Region einkauft, der kann das auch mit dem individuellen Zahlungsmittel – dem „Echt-guat 10er“. Dieses Waldviertler „Geld“ gibt's nicht nur in den **Banken**, sondern auch in verschiedenen Betrieben der Gegend:

Samstag bis 12 Uhr im **Autohaus Eckl**/Würnsdorf, bei **bsf Fichtinger**/Yspertal, bei **Goldschmiede Andrea Kamleithner**/Pöggstall und **Blumen-Gärtnerei Weizenböck** Pöggstall.

Wer den „Echt guat 10er“ zusätzlich am Sonn- und Feiertag erlösen will, der kriegt ihn im **Gasthaus Fuchs**/Am Schuß, im **Gasthaus Mayer**/Braunegg und im **Yspertaler Weineck**/Yspertal.

Ein regionales Zahlungsmittel, das sich multifunktionell einsetzen lässt: als Geschenk, als Gutschein oder statt der Bankomatkarte.

Sie sind halt echt guat, die Leute im Tor zum Waldviertel.

Schenken Sie den „Echt guat 10er“ und damit Einkaufsmöglichkeiten in über 120 heimischen Betrieben.



Wählen Sie Ihr Kuvert, passend zum jeweiligen Anlass.

Wirtschaftsregion Tor zum Waldviertel

Pöggstall

AHLBORN Kunststoffe	www.akuplastics.com
ARAmatic	www.aramatic.at
Markus BAYER GmbH	www.bayer-installationen.com
BICKER Christopher	www.bicker.cc
Biker Treff BILDERL	www.bilderl.eu
Energethik Maria BILDERL	www.bilderl.eu
BIPA Parfümerie GmbH	02758/20032
Hans DRASCHER GmbH	www.drascher.com
Autohaus ECKL	www.eckl.com
Biohof ERTL	www.bioobstschaft.at
Tierarzt Mag. Margit FAFFELBERGER	02758/2388
DAS ROGENDORF – FUNDER Martin	www.rogendorf.com
Pension Rainer GERSTBAUER	02758/2800
Apotheke Zur Mariahilf & Sauerer	
Mag. Elisabeth GMACH-MITTERMAYER	02758/4005
HADER, Taxi - Mietwagen	02758/3300
HAHN Willibald GmbH	www.hahn-willi.at
Gasthaus HAIDER, Josy's Schenke	www.gasthaushaider.com
Bandagist HEINDL GmbH	www.heindl-bandagist.at
Schmankerl Wia z' Haus Kalkofen, HÖLLMÜLLER OG	www.wiazhauskalkofen.at
startup Fahrschule HÖRTH	www.startup-hoerth.at
Öffentl. Notar, Dr. HOFMANN Robert	www.notar-hofmann.com
Jägerbau Pöggstall BaugesmbH	www.jaegerbau.at
Schuh.Shop JAGER	02758/2268
Landmaschinen, Handel, Imbiss zur „Alten Schmiede“ JUNGWIRTH	02758/2251
Goldschmiede Andrea KAMLEITHNER	www.goldschmiede-kamleithner.at
Textilreinigung-Änderungsschneiderei KERSCHBAUMER	02758/2125
KULTURTAGE SCHLOSS PÖGGSTALL	www.kulturtag-schlosspoeggstall.at
Erdarbeiten-Transporte, LAHER GmbH	www.bagger-laher.at
Expert LENZ	www.elektrolenz.at
MARKTGEMEINDE PÖGGSTALL	www.poeggstall.at
MASCHINENRING Melk-Pöggstall	www.maschinenring.at
Cafe-Bäckerei NEUHAUSER	02758/2219
DIE NIEDERÖSTERR. VERSICHERUNG	www.nv.at
Erdbau & Bagger PERNTHONER	www.pernthoner.at
RAIFFEISENBANK Mittleres Mostviertel	www.rbmm.at
RAIFFEISEN-LAGERHAUS Zwettl eGen.	www.lagerhaus-zwettl.at
Friedrich REUTNER GmbH,	
Sägewerk & Transporte	www.reutner.at
ACCURATA Steuerberatung	www accurata.at
AS Energie Technik SCHEIBENHOFER	www.as-energietechnik.com
Autohaus SCHLAGER GmbH.	www.autoschlager.at
Waldviertel Optik und Akustik	
SCHMIDRADLER Kurt	www.waldvierteloptik.at
Kräuterhof SCHRAMEL	www.kraeuterhof-schrammel.at
SIEDL, Vis-a-Vis Fachgeschäft	02758/2216
Gasthaus SOMMER	www.gasthaus-sommer.at
SOMMER Agrar	www.sommer-agrar.at
WALDVIERTLER SPARKASSE BANK AG	www.sparkasse.at
STEINBOCK Allzweckzelte GmbH	www.steinbockzelte.at
Installationen STEMMER Franz	02758/2241
Schreibwerkstatt Margit STRASSHOFER	www.strasshofer.info
Petra styling plus – Friseur & Fußpflege, STROHMEIER Petra	0664/3700467
Blumen WEITZENBÖCK	www.blumen-weitzenboeck.at

Region

MITTERBAUER Reisen & Logistik GmbH www.mitterbauer.co.at

Münichreith/Laimbach

Friseur Petra BRANDSTÄTTER	www.friseurpetra.at
CARMEN'S DINER	(T) 0676/3577439
Tischlerei ERRT, Rester Thomas	www.errt.at
FELLNHOFFER GmbH	www.fellnhofer.com
GEMEINDE MÜNICHREITH-LAIMBACH	www.muenichreith-laimbach.gv.at
Wirtshausbrauerei HASELBÖCK	www.wirtshausbrauerei.at
MAYER-REUTHNER OG	www.mayer-reuthner.at
Raumausstattung-Malerbetrieb MUTENTHALER GmbH & CoKG	www.mutenthaler.at
Energetikerin PURKARTH Rodica	0676/6113806
Schreiners – Das Waldviertelhaus, SCHREINER GesellschaftmbH&CoKG	www.schreiners.at

Raxendorf

KFZ Landtechnik FUCHS	www.fuchs1.at
Heilmasseurin STADLER Gabriele	0676/5337140
MARKTGEMEINDE RAXENDORF	www.raxendorf.at
Braunegger-Hof Gasthof Fam. MAYER	www.braunegg.at
wavamedia SPONSEILER	www.wavamedia.at
WEBER Tischlerei & Wohndesign	www.weber-wohndesign.at

Weiten

ARTNER Werner	www.wernerartner.at
ATZMÜLLER Elfriede – Eljoy's / Handwerk aus dem Weintal	www.el-joy-s.com
Weintalhof FUCHS Sabine	www.weintalhof.at
F. BLEICHER Intern. Transporte	www.bleicher.at
NAH&FRISCH HABEGGER Eva	02758/80951
HABEGGER Franz	
Programmierer, Mediendesigner	www.franzhabegger.at
Schlosserei Sonnenuhren JINDRA	www.sonnenuhren.com
KAUSL Energiesysteme & Baddesign	www.kausl.com
Gasthof zur Post – Familie KREMSER	www.gasthof-kremser.at
MARKTGEMEINDE WEITEN	www.weiten.gv.at
Gabi Haargenial, WEITZENBÖCK Gabi	0676/6053519
Frisör RENNER	www.frisoer-renner.at

Yspertal

Unimarkt BALLWEIN	www.unimarkt.at/standort/yspताल/
AUTOHAUS YSPERTAL, ENNENGL Franz	www.autohaus-yspताल.at
BSF Fichtinger	www.bsf.at
HEIDI'S BLUMENSTUBE	www.heidis-blumenstube.at
HOTEL ZUR LINDE, Haider & Schön	www.hotelzurlinde.at
Gasthof Forellenhof HASREITER	www.forellenhof-ysperklamm.at
Höhere Lehranstalt für Umwelt und Wirtschaft HLUW	www.hluwyspताल.ac.at
HAAR DESIGN Barbara	07415/20090
Uhren Schmuck KAMLEITHNER Jürgen	www.kamleithner.com
Landgasthof PEILSTEINBLICK KRENN	www.wirtshausbrennerei-krenn.jimdo.com
LANDHOTEL YSPERTAL	www.landhotelyspताल.at
Kühltechnik – Weineck MAREK	07415/6358
MARKTGEMEINDE YSPERTAL	www.yspताल.info
Modehaus PUSCHACHER	www.puschacher-bekleidung.at
Tischlerei NUSSBAUMMÜLLER	www.nussbaummueller.at
MR Dr. SCHENDL Anton	www.dr-schendl.at
SPITZHOFER GmbH Orthopädie	07415/7394
Pension Drei Hacken STARKMANN OG	www.dreihacken.at
WIESMÜLLER GmbH	www.autohaus-wiesmueller.at
VOLKSHOCHSCHULE Südl. Waldviertel	www.volkshochschule.swv.at
WEHOFER Friedrich Raumausstatter	www.wehofer.at

MITTERBAUER

Ihre Wege. Unsere Leidenschaft.

FESTLICHE REISEERLEBNISSE

Neue Wege erkunden. Neue Ziele entdecken.



22.12.2021 - 26.12.2021

Weihnachten in Tirol

Erleben Sie festliche Weihnachtsfeiertage im schönen Tirol. Klare Bergluft, die wunderbare Landschaft, tolle Ausflüge und die familiäre Atmosphäre im gemütlichen Landhotel Reschenhof**** lassen keine Wünsche offen.

5-Tage-Busreise
Pauschalpreis

€ 660,-



30.12.2021 - 02.01.2022

Silvester in Bad Hévíz

Feiern Sie mit uns den Jahresbeginn im tollen 4* superior Wellnesshotel Európa Fit, das im Herzen des ungarischen Thermalkurortes Bad Hévíz liegt. Starten Sie entspannt und mit neuer Energie in das Jahr 2022.

4-Tage-Busreise
Pauschalpreis

€ 598,-

Thermenfahrt

09.02. - 11.02.2022

Therme Bad Waltersdorf 4* Hotel Quellenhotel

Fahrt im Komfortbus, 2x Nächtigung/ HP mit Wellnessbereich, öffentl. Thermalbad und Sauna, Bademantel am Zimmer

Pauschalpreis € 380,-
EZ-Zuschlag € 55,- | Reisevers. € 33,-

Therme Loipersdorf Dreilandhof

Fahrt im Komfortbus, 2x Nächtigung/ Frühstück, Thermentransfer, exkl.: Thermeneintritt

Pauschalpreis € 180,-
EZ-Zuschlag € 42,- | Reisevers. € 20,-

AKTUELLE REISEINFOS
IM ONLINE-REISEKALENDER
www.mitterbauer.co.at/reisekalender-2021



Mitterbauer Reisen & Logistik GmbH
Busterminalstr. 1, 3370 Ybbs | office@mitterbauer.co.at

**RAIFFEISENBANK
Mittleres Mostviertel**

EINE ZUKUNFT FÜR UNSERE ZUKUNFT
**DIE NACHHALTIGE
GELDANLAGE
VON RAIFFEISEN.**

**JETZT
75,- EURO
EINTAUSCH-
PRÄMIE
SICHERN!**

*Wählen Sie die passende Anlagevariante und sichern Sie sich die Eintauschprämie.
Das Team der Bankstelle Pöggstall freut sich auf Ihren Besuch.

rbmm.at

Der neue Mercedes-Benz Citan

Kompakte Außenmaße bei großem Platzangebot und hohem Ladevolumen eröffnen insbesondere im innerstädtischen Liefer- und Serviceverkehr vielfältige Nutzungsmöglichkeiten für den neuen Mercedes-Benz Citan. Erhältlich ist er als Kastenwagen sowie als Tourer. Weit öffnende Schiebetüren sowohl auf der linken als auch auf der rechten Fahrzeugseite sowie eine niedrige Ladekante ermöglichen auf Wunsch einen komfortablen Zugang zum Innenraum und ein einfaches Beladen des Fahrzeugs.

Genauso bequem finden Passagiere im Citan Tourer ihren Platz. Neben seiner hohen Funktionalität und Variabilität bietet das Fahrzeug eine umfassende Sicherheitsausstattung und einen hohen Fahrkomfort.

Bitte um **Terminvereinbarung** mit Andreas Ihm in Würnsdorf oder mit Martin Wegenschimmel in Bergland.

AUTOHAUS ECKL

Würnsdorf 93
3650 Pöggstall
(T) 02758/4040
wuernsdorf@eckl.com

Bergland Center 1
3254 Bergland
(T) 07412/52000
bergland@eckl.com

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen besinnliche, frohe Adventtage!



Citan Tourer BASE 110 standard
75 kW (102 PS), Vorderradantrieb, 5 Sitze
ab € 22.779,-³
inkl. NoVA & MwSt.

Kraftstoffverbrauch Citan Tourer kombiniert (WLTP): 5,2–7,1 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert: 136–161 g/km², ³ Unverbindliche Verkaufspreise gültig bis 31.12.2021.

www.eckl.com

WERNERARTNER.AT
INFRAROT-LÖSUNGEN INNEN | AUSSENBEREICH



Infrarot Bildheizung mit Wunschmotiv



ARTNER
infrarot lösungen - mauer-trocknung

Ihr Lieblingsbild hält Sie warm!



WERNER ARTNER | TELEFON: 0664 131 8249 | WEITEN 3 | 3653 WEITEN | mts-artner@kabsi.at